

Revitalization of Inari Saami + Language nests

References and other useful literature

- AIKIO, MARJUT 1988: *Saamelaiset kielenvaihdon kierteessä. Kielisosiologinen tutkimus viiden saamelaiskylän kielenvaihdosta 1920–1980.* [Saamis and the vicious circle of language shift. *Language sociological study on the language shifts in five Saami villages 1920–1980.*] Finnish Literature Society Editions 479. Helsinki: The Finnish Literature Society.
- BAKER, COLIN 2000 (second edition): *A Parents' and Teachers' Guide to Bilingualism.* Multilingual Matters.
- BARRON-HAUWAERT, SUZANNE 2004: *Language Strategies for Bilingual Families. The One-Parent-One-Language Approach.* Multilingual Matters.
- FISHMAN, JOSHUA 1991: *Reversing language shift. Theory and practice of assistance to threatened languages.* Clevedon: Multilingual Matters.
- 2000: *Can threatened languages be saved?* Clevedon: Multilingual Matters.
- GRENOBLE, LENORE – WHALEY, LINDSAY 2006: *Saving languages. An introduction to language revitalization.* Cambridge University Press.
- HAUGEN, EINAR 1953: *The Norwegian Language in America: A Study in Bilingual Behavior.*
- HINTON, LEANNE – MATT VERA – NANCY STEELE 2002: *How to keep your language alive: A commonsense approach to one-on-one language learning.*
- HUSS, LEENA 1999: *Reversing language shift in the far North. Linguistic revitalization in Northern Scandinavia and Finland.* Uppsala: Studia Uralica Upsaliensia 31.
- KING, JEANETTE 2001: Te kohanga reo. Maori language revitalization. – Hinton & Hale (eds.), *The green book of language revitalization in practice.* pp. 119–128. Academic Press.
- MAGGA, OLE HENRIK – TOVE SKUTNABB-KANGAS 2003: Life or death for languages and human beings. Experience from Saamiland. – Camilleri Grima, Huss & King (eds.), *Transcending monolingualism. Linguistic revitalisation in education.* Multilingualism and linguistic diversity 2. pp. 35–52. Netherlands: Swets & Zeitlinger.
- OLTHUIS, MARJA-LIISA 2000: Inarinsaamen kielen vuosisadat. [Centuries of the language of Inari Saami.] – *Virittäjä* 104 pp. 568–575.
- 2003: Uhanalaisen kielen elvyttäminen: esimerkkinä inarinsaame. [Revitalisation of an endangered language: Inari Saami as an example.] – *Virittäjä* 107 pp. 568–579.
- PASANEN, ANNIKA 2003: *Kielipesä ja revitalisaatio. Karjalaisten ja inarinsaamelaisten kielipesätoiminta.* [Language nests and revitalisation. The language nest activities of Karelians and Inari Saamis.] Master's thesis. Helsinki: University of Helsinki.
- 2004: Inarinsaamelainen menestystarina. Kielipesästä kaksikielisyyteen. – Sirkku Latomaa (toim.), *Äidinkieli ja toiset kielet. Pohjoismainen kaksikielisyytyöpaja Tampereella 18.–20.10.2002,* [Inari Saami success story. From the language nest to bilingualism. – Sirkku Latomaa (ed.), *The mother tongue and other tongues. Nordic workshop on bilingualism in Tampere 18–20 Oct 2002*] Tampere – <http://tampub.uta.fi/tup/951-44-5999-7.pdf>
- 2005: Kielipesätoiminta osana karjalan ja inarinsaamen kielen revitalisaatiota – Paula Kokkonen (ed.): *Sukukansaohjelman arki. Suomalais-ugrilainen perintö ja arkipäivä.* [Language nest activities as part of the revitalisation of Karelian and Inari Saami. – Paula Kokkonen (ed.), *Everyday life of the cognate language programme. The Finno-Ugrian heritage and everyday life.*] pp. 67–81. Editions by Castrenianum 64. Helsinki.

- 2006: Karjalan kielen nykytila ja tulevaisuus. [The present status and future of the Karelian language.] – *Journal of the Finno-Ugrian Society* 91 pp.115–131.
- (to be printed): Will language nests change the direction of language shifts? On the language nests of Inari Saamis and Karelians.
- RASMUSSEN, TORHEL 2005: *Jávohuvvá ja ealáska. Davvisámegielaide demografiija ja buolvvaidgaskasaš sirdáseapmi Norggas ja Suomas*. Sámegeiela valdofágadutkamuš. Romssa Universitehtta: Humanisttalaš fakulteahhta, Sámi ossodat.
- RIDANPÄÄ, JUHA – ANNIKA PASANEN 2009: From the Bronx to the Wilderness: Inari-Sami Rap, Language Revitalisation and Contested Ethnic Stereotypes. – *Studies in Ethnicity and Nationalism*. Volume 9. Number 2. pp 213–230.
- SARHIMAA, ANNELI 1999: *Syntactic transfer, contact-induced change, and the evolution of bilingual mixed codes. Focus on Karelian-Russian language alternation*. Studia Fennica, Linguistica 9. Helsinki: The Finnish Literature Society.
- SATTA, ERIKA 2005: *Let the children grow with our language. Indigenous language revitalization: The cases of Inari Saami language and Rama language*. Thesis submitted for the degree: Master of Philosophy in Indigenous Studies. Faculty of Social Science. University of Tromsø.
- TE PUNI KOKIRI 2002: *The use of Māori in the family*. Wellington, New Zealand: Te Puni Kokiri.
- TODAL, JON 2007: *Samisk språk i Svahken Sijte. Sørsamisk vitalisering gjennom barnehage og skule*. Diedut 1/2007. Guovdageaidnu: Sámi Instituhtta.

Information about Inari Saami people and language <http://www.siida.fi/anaras/>

The Kohanga Reo National Trust 1: Te Kohanga Reo <http://www.kohanga.ac.nz/kohanga.html>

The Kohanga Reo National Trust 2: Keynote Presentation to First Nationals Aboriginal Conference, Canada October 2004 <http://www.kohanga.ac.nz/docs/RD/Keynote%20Presentation%20to%20First%20Nationals%20Aboriginal%20Confere%85.pdf>

UNESCO Ad Hoc Expert Group on Endangered Languages: Language Vitality and Endangerment http://portal.unesco.org/culture/en/file_download.php/4794680ecb5664addb9af1234a4a1839Language+Vitality+and+Endangerment.pdf